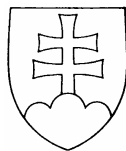


**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Košice**  
Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo : 2938-15590/2013/Hut/571370108/Z7

Košice 19.06.2013



## R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 245/2003 Z. z. o IPKZ“), podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 4, podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 8, podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ v spojení s § 8 ods. 6 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, na základe vykonaného konania podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1976 Zb. o správnom konaní“)

**mení a dopĺňa**

### i n t e g r o v a n é   p o v o l e n i e

vydané IŽP Košice rozhodnutím č. 6733-25299/2009/Mer/571370108/Z1 zo dňa 21.08.2009, č. 3892-15226/2010/Kov/571370108/Z2 zo dňa 24.05.2010, č. 8874-35840/2010/Kov/571370108/Z3 zo dňa 06.12.2011, č. 6976-34292/57/2011/Haj/571370108/Z4 zo dňa 08.12.2011, č. 8423-31329/2012/Hut/571370108/Z5 zo dňa 12.11.2012 a č. 8276-34153/2012/Haj/571370108/Z6 zo dňa 12.12.2012 (ďalej len „integrované povolenie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

**Minioceliareň v Strážskom**  
Priemyselná 720, 072 22 Strážske  
Okres: Michalovce

**prevádzkovateľovi:**

obchodné meno: **SLOVAKIA STEEL MILLS, a.s.**  
sídlo: **Priemyselná 720, 072 22 Strážske**  
IČO: **36 772 623**

**Predmetom zmeny integrovaného povolenia činností prevádzky je podľa § 8 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ:**

a) v oblasti odpadov

- udelenie zmeny súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy v územnom obvode Obvodného úradu životného prostredia Michalovce podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 8 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

b) v oblasti ochrany ovzdušia

- udelenie súhlasu na zmeny používaných palív a surovín, na zmeny technologických zariadení stacionárnych zdrojov, na zmeny ich využívania a na ich prevádzku po vykonaných zmenách podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

c) v oblasti ochrany zdravia ľudí

- posúdenie návrhu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

**Integrované povolenie sa mení a dopĺňa nasledovne:**

**1) V časti II. Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke sa dopĺňa tabuľka č. 4 Nebezpečné odpady nasledovným znením:**

Tabuľka č. 4 Nebezpečné odpady

druhu	Názov odpadu, kategória	Miesto vzniku	Miesto zhromažďovania
08 03 17	Odpadový toner do tlačiarne obsahujúci nebezpečné látky, kategórie N - nebezpečný	kancelárie, výroba	vyhradené priestory prevádzky
12 01 12	Použité vosky a tuky, kategórie N - nebezpečný	výroba, údržba	vyhradené priestory prevádzky
13 03 07	Nechlórované minerálne izolačné a teplonosné oleje kategórie, N - nebezpečný	výroba, údržba	vyhradené priestory prevádzky
16 06 02	Niklovo-kadmionové batérie, kategórie N - nebezpečný	výroba, údržba	vyhradené priestory prevádzky

**2) V časti II. Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke sa v tabuľka č. 4 Nebezpečné odpady mení znenie pre uvedené odpady nasledovne:**

druhu	Názov odpadu, kategória	Miesto vzniku	Miesto zhromažďovania
10 02 99	odpady inak nešpecifikované, kategórie N - nebezpečný	výroba	vyhradené priestory prevádzky
13 08 02	iné emulzie, kategórie N - nebezpečný	kompresorovňa dielňa prípravy valcov	sklad odpadových olejov

**3) V časti III. Podmienky povolenia, bod D. Opatrenia pre minimalizáciu, nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov sa pôvodné znenie podmienky č. 1 nahrádza nasledovným znením:**

1. Prevádzkovateľ ako pôvodca odpadov je oprávnený nakladať s vyprodukovanými nebezpečnými odpadmi zaradenými podľa vyhlášky MŽP SR č. 284/2001 Z. z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Katalóg odpadov“), uvedenými v tabuľke č. 4 integrovaného povolenia v maximálnom množstve 355 t za rok, ktoré spočíva v ich triedení, zhromažďovaní a dočasnom skladovaní maximálne 1 rok na určených miestach v prevádzke tak, ako je uvedené v tabuľke č. 4 integrovaného povolenia, vrátane ich prepravy v územnom obvode Obvodného úradu životného prostredia Michalovce.

**4) V časti III. Podmienky povolenia, bod D. Opatrenia pre minimalizáciu, nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov sa dopĺňa podmienka č. 17 s nasledovným znením:**

17. Ak sa odpad prepravuje od pôvodcu odpadu alebo držiteľa odpadu k obchodníkovi, do zariadenia na zber odpadov, do zariadenia na zhodnocovanie odpadov alebo do zariadenia na zneškodňovanie odpadov a výsledkom zhodnocovania odpadu alebo zneškodňovania odpadu nie je konečné zhodnotenie tohto odpadu alebo konečné zneškodnenie tohto odpadu, zodpovednosti za konečné zhodnotenie odpadu alebo zneškodnenie odpadu sa pôvodca odpadu alebo držiteľ odpadu nemôže zbaviť.

**5) V časti III. Podmienky povolenia sa v kapitole A. Podmienky prevádzkovania, 3. Podmienky pre suroviny, médiá, energie, výrobky nahrádza podmienka č. 3.3 integrovaného povolenia nasledovným znením:**

- 3.3 Prevádzkovateľ má povolené používať nasledovné druhy surovín, pomocných materiálov a ďalších látok a energií, ktoré sa v prevádzke používajú alebo vyrábajú:

Úsek EAF: Výroba surovej ocele

Vstupy: ZPN, kyslík, dusík, voda technologická, demineralizovaná voda, elektrická energia, železný šrot, kusové uhlie, práškové uhlie, elektródy, kalcitické vápno, dolomitické vápno, výmurovka, torkretovací materiál, FeSiMn, FeSi, nauhličovadlo, stlačený vzduch, metalická časť trosky, stekucovadlo, dezoxidačný Al, FeMn aff (ferro mangán s nízkym obsahom uhlíka).

Výstupy: troska, prach (TZL), odpadové plyny, surová oceľ.

Úsek LF: Spracovanie tekutej ocele

Vstupy: surová oceľ z EAF, dusík, voda, elektrická energia, nauhličovadlo, elektródy, kalcitické vápno, stekucovadlo, výmurovka, FeSi, FeSiMn, FeMn, stlačený vzduch, CaSi, argón, FeMn aff, FeP, FeS, S granulovaná, Al drát, FeTi, FeV, FeNb, FeB, FeB plnený profil, FeMo, CaFe profil, FeV profil, Ni.

Výstupy: troska, prach (TZL), odpadové plyny, spracovaná tekutá oceľ.

Úsek CCM: Odlievanie spracovanej tekutej ocele - výroba sochorov

Vstupy: spracovaná tekutá oceľ, elektrická energia, olej pre mazanie kryštalizátora, kyslík (rezací), ZPN, kryštalizátor, žiaruvzdorný materiál, voda, stlačený vzduch,

Výstupy: sochory, voda, okoviny.

**6) V časti III. Podmienky povolenia sa v kapitole A. Podmienky prevádzkovania,  
1. Všeobecné podmienky dopĺňa podmienka č. 1.8 s nasledovným znením:**

1.8 Prevádzkovateľ je povinný zaktualizovať prevádzkové predpisy po zmene vstupných surovín do prevádzky.

**Integrované povolenie s výnimkou zmien uvedených v tomto rozhodnutí ostáva v platnosti v plnom rozsahu.**

## **O d ô v o d n e n i e**

IŽP Košice, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) a podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 4, podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 8, podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ v spojení s § 8 ods. 6 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva zmenu integrovaného povolenia, ktorým bola povolená činnosť v prevádzke Minioceliareň v Strážskom, Priemyselná 720, 072 22 Strážske, na základe žiadosti prevádzkovateľa SLOVAKIA STEEL MILLS, a. s., Priemyselná 720, 072 22 Strážske, doručenej na IŽP Košice dňa 07.03.2013.

Účastník konania požiadal o zníženie správneho poplatku z 331,50 eur na 165,50 eur. IŽP Košice vzhľadom na plánovaný rozsah zmeny integrovaného povolenia súhlasil so znížením správneho poplatku na 165,50 eur listom č. 2938-14907/57/2013/Hut zo dňa 05.06.2013. Správny poplatok bol zaplatený podľa položky č. 171a písm. d) Sadzobníka správnych poplatkov zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov vo výške 165,50 eur v kolkoch.

IŽP Košice po preskúmaní predloženej žiadosti a priložených príloh zistil, že predmetná žiadosť neobsahovala náležitosti podľa § 11 ods. 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, preto konanie v predmetnej veci prerušil rozhodnutím č. 2938-6952/2013/Hut/571370108/PK zo dňa 13.03.2013 na dobu 30 dní. Žiadateľ doplnil podanú žiadosť v súlade s predmetným rozhodnutím dňa 18.04.2013.

Predmetom žiadosti prevádzkovateľa o vydanie zmeny integrovaného povolenia je udelenie súhlasu na zmeny používaných palív a surovín, na zmeny technologických zariadení stacionárnych zdrojov, na zmeny ich využívania a na ich prevádzku po vykonaných zmenách podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ z dôvodu doplnenia nových druhov surovín (na úseku Výroby surovej ocele doplnenie nasledovných surovín - kalcitické vápno, dolomitické vápno, nauhličovadlo, stekucovadlo, dezoxidačný Al, FeMn, na úseku Spracovania tekutej ocele – nauhličovadlo, kalcitické vápno, stekucovadlo, CaSi, argón, FeMn aff, FeP, FeS, S granulovaná, Al drát, FeTi, FeV, FeNb, FeB, FeB plnený profil, FeMo, CaFe profil, FeV profil, Ni), na úseku Odlievania spracovanej tekutej ocele – výroba sochorov – spracovaná tekutá oceľ) a vypustenie nasledovných vstupných druhov surovín (na úseku Výroby surovej ocele – vápenec, dolomitický vápenec, na úseku Spracovania

tekutej ocele – uhlík, ingoty, vápenec, flux, na úseku Odlievania spracovanej tekutej ocele zušľachtená tekutá oceľ), udelenie zmeny súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy v územnom obvode Obvodného úradu životného prostredia Michalovce podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 8 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a posúdenie návrhu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ z dôvodu doplnenia nasledovných druhov nebezpečných odpadov katalógové číslo 08 03 17 - odpadový toner do tlačiarne obsahujúci nebezpečné látky, kategórie N - nebezpečný, 12 01 12 - použité vosky a tuky, kategórie N - nebezpečný, 13 03 07 - nechlórované minerálne izolačné a teplonosné oleje kategórie, N - nebezpečný, 16 06 02 - niklovo-kadmionové batérie, kategórie N - nebezpečný s predpokladanou produkciou 5 t ročne.

Dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti o zmenu integrovaného povolenia na IŽP Košice bolo začaté správne konanie v súlade ustanoveniami § 12 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice predmetnú žiadosť podľa § 12 ods. 2 zákona o IPKZ posúdil a v súlade s ustanoveniami § 12 ods. 2 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ upovedomil účastníkov konania SLOVAKIA STEEL MILLS, a. s., Priemyselná 720, 072 22 Strážske a mesto Strážske, Nám. A. Dubčeka 300, 072 22 Strážske a dotknuté orgány Obvodný úrad životného prostredia Michalovce, ŠSOO a ŠSOH Námestie Slobody 1, 071 01 Michalovce a Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Michalovciach, S. Chalupku 5, 071 01 Michalovce listom č. 2938-11357/57/2013/Hut/Z7 zo dňa 02.05.2013 o začatí konania, doručeným v dňoch 07.05.2013 a 09.05.2013.

IŽP Košice na základe uvedeného podľa § 12 ods. 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ určil na vyjadrenie známym účastníkom konania a dotknutým orgánom 30 dňovú lehotu. Vzhľadom k tomu, že navrhovaná zmena nemá charakter podstatnej zmeny v činnosti prevádzky podľa § 8 ods. 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, IŽP Košice upustil v súlade s § 22 ods. 5 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ od zverejnenia podanej žiadosti aj od ústneho pojednávania.

Dňa 15.05.2013 bolo na IŽP Košice doručené vyjadrenie mesta Strážske, listom č. 2013/1159/159-ŽP zo dňa 10.05.2013, v ktorom bolo uvedené, že voči vydaniu zmeny integrovaného povolenia v predmetnej veci nemá pripomienky.

Dňa 21.05.2013 bolo na IŽP Košice doručené záväzné stanovisko Regionálneho úradu verejného zdravotníctva so sídlom v Michalovciach, listom č. 2013/002013 zo dňa 16.05.2013, v ktorom bolo uvedené, že súhlasí s návrhom na vydanie zmeny integrovaného povolenia.

Dňa 30.05.2013 bolo na IŽP Košice doručené vyjadrenie Obvodného úradu životného prostredia Michalovce, ŠSOO listom č. 2013/00702 zo dňa 23.05.2013, v ktorom bolo uvedené, že voči vydaniu zmeny integrovaného povolenia nemá námietky.

Dňa 03.06.2013 bolo na IŽP Košice doručené vyjadrenie Obvodného úradu životného prostredia Michalovce, ŠSOH listom č. 2013/00655 zo dňa 28.05.2013, v ktorom bolo

uvedené, že súhlasí s vydaním zmeny integrovaného povolenia s pripomienkou, že je potrebné spresniť a vysvetliť dôvody zatriedenia nebezpečného odpadu katalógové číslo 20 01 33 batérie a akumulátory uvedené v 16 06 01, 16 06 02 alebo 16 06 03 a netriedené batérie a akumulátory obsahujúce tieto batérie, kategórie N – nebezpečný.

IŽP Košice posúdil pripomienku a po konzultácii s prevádzkovateľom udelil súhlas na nakladanie s nebezpečným odpadom 16 06 02 – nikolovo-kadmionové batérie, kategórie N- nebezpečný a nie pre odpad katalógové číslo 20 01 33 batérie a akumulátory uvedené v 16 06 01, 16 06 02 alebo 16 06 03 a netriedené batérie a akumulátory obsahujúce tieto batérie, kategórie N – nebezpečný.

Predmetom vydania tohto rozhodnutia bolo konanie podľa § 8 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ:

a) v oblasti odpadov

- o udelenie zmeny súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy v územnom obvode Obvodného úradu životného prostredia Michalovce podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 8 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

b) v oblasti ochrany ovzdušia

- o udelenie súhlasu na zmeny používaných palív a surovín, na zmeny technologických zariadení stacionárnych zdrojov, na zmeny ich využívania a na ich prevádzku po vykonaných zmenách podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

c) v oblasti ochrany zdravia ľudí

- o posúdení návrhu na nakladanie s nebezpečným odpadom podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti a vyjadrení dotknutých orgánov zistil, že povolenie predmetnej zmeny integrovaného povolenia prevádzky neovplyvní nepriaznivo stav celkovej ochrany životného prostredia podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, a preto rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

**Poučenie:** Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní možno podať na IŽP Košice odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Angelika Theinerová  
riaditeľka inšpektorátu

**Doručuje sa:**

1. SLOVAKIA STEEL MILLS, a. s., Priemyselná 720, 072 22 Strážske
2. Mesto Strážske, Nám. A. Dubčeka 300, 072 22 Strážske

**Na vedomie:**

1. Obvodný úrad životného prostredia Michalovce, ŠSOO, Námestie Slobody 1, 071 01 Michalovce
2. Obvodný úrad životného prostredia Michalovce, ŠSOH, Námestie Slobody 1, 071 01 Michalovce
3. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Michalovciach, Sama Chalupku 5, 071 01 Michalovce